



Raad van de
Europese Unie

Brussel, 7 juni 2024
(OR. en)

7711/24

Interinstitutioneel dossier:
2024/0037 (NLE)
2024/0038 (NLE)

RECH 124
COTRA 24

WETGEVINGSBESLUITEN EN ANDERE INSTRUMENTEN

Betreft: Overeenkomst tussen de Europese Unie, enerzijds, en Canada, anderzijds,
inzake de deelname van Canada aan programma's van de Unie

OVEREENKOMST
TUSSEN DE EUROPESE UNIE, ENERZIJD,
EN CANADA, ANDERZIJD,
INZAKE DE DEELNAME VAN CANADA
AAN PROGRAMMA'S VAN DE UNIE

De Europese Unie (hierna “de Unie” genoemd),

enerzijds,

en

Canada,

anderzijds,

hierna gezamenlijk “de partijen” genoemd,

GELEID DOOR DE WENS een duurzaam kader voor samenwerking tussen de partijen tot stand te brengen met duidelijke voorwaarden voor de deelname van Canada aan de programma's of activiteiten van de Unie, alsook een mechanisme waarmee het vaststellen van dergelijke deelname aan afzonderlijke programma's of activiteiten van de Unie wordt gefaciliteerd;

GEZIEN de gezamenlijke doelstellingen en gedeelde waarden van en de sterke banden tussen de partijen, zoals in het verleden vastgelegd in de Brede Economische en Handelsovereenkomst (CETA) tussen Canada, enerzijds, en de Europese Unie en haar lidstaten, anderzijds, gedaan te Brussel op 30 oktober 2016, de strategische partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Canada, anderzijds, gedaan te Brussel op 30 oktober 2016, en de Overeenkomst inzake wetenschappelijke en technische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en Canada, gedaan te Halifax op 17 juni 1995, zoals gewijzigd, en met erkenning van de gemeenschappelijke wens van de partijen om de daarin vastgestelde betrekkingen en samenwerking verder te ontwikkelen, te versterken, te bevorderen en uit te breiden;

GEZIEN het grote belang van de gedeelde fundamentele waarden en beginselen die ten grondslag liggen aan de internationale samenwerking tussen de partijen op het gebied van onderzoek en innovatie, zoals ethisch en integer onderzoek, gendergelijkheid en gelijke kansen, en gezien de gedeelde doelstelling van de partijen om de samenwerking tussen organisaties voor onderzoek en innovatie, waaronder universiteiten, de uitwisseling van beste praktijken en aantrekkelijke onderzoeksloopbanen te bevorderen en te faciliteren, de mobiliteit van onderzoekers tussen landen en sectoren te vergemakkelijken, het vrije verkeer van wetenschappelijke kennis en innovatie te bevorderen, eerbiediging van de academische vrijheid en vrij wetenschappelijk onderzoek te stimuleren, en wetenschapsonderwijs en -communicatie te ondersteunen;

GEZIEN het voornemen van de partijen om onderling samen te werken en bij te dragen tot onderzoeks- en innovatieactiviteiten en de missies van de Unie ter ondersteuning en uitbreiding van de onderzoekscapaciteiten om mondiale uitdagingen aan te pakken en hun industriële concurrentievermogen te verdiepen, en daarmee een transformatie- en systeemeffect op hun samenlevingen te sorteren ter ondersteuning van de duurzameontwikkelingsdoelstellingen van de Verenigde Naties (VN) die gunstig zijn voor beide partijen;

GELET OP de inspanningen van de Unie om het voortouw te nemen bij de aanpak van mondiale uitdagingen door de krachten te bundelen met haar internationale partners om de mondiale uitdagingen aan te pakken in overeenstemming met het actieplan voor mens, planeet en welvaart in de Resolutie van de Algemene Vergadering van de VN van 25 september 2015, getiteld “Onze wereld transformeren: Agenda 2030 voor duurzame ontwikkeling”, en erkennend dat onderzoek en innovatie belangrijke aanjagers en essentiële instrumenten zijn voor innovatiegedreven duurzame groei, voor het economisch concurrentievermogen en voor de aantrekkelijkheid van de economie;

OVERWEGENDE dat Canada en de Unie strategische partners zijn en ervoor kiezen samen te werken op het gebied van wetenschap, onderzoek en innovatie, met wederzijds respect voor elkaars diepe inzet op het gebied van excellent onderzoek, en het vinden van innovatieve manieren om mondiale uitdagingen aan te pakken;

GEZIEN het voornemen van de partijen om een kader ter versterking van samenwerkingsactiviteiten te ontwikkelen maar daarbij elkaars aanpak voor de ontwikkeling en monitoring van onderzoeks- en innovatieprogramma's of - activiteiten te respecteren, en om evaluaties, controles en onderzoeken uit te voeren volgens de beginselen van evenredigheid, goede trouw en non-discriminatie;

OVERWEGENDE dat het programma van de Unie voor onderzoek en innovatie, Horizon Europa – het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie (2021-2027) (hierna “het Horizon Europa-programma” genoemd) is vastgesteld bij Verordening (EU) 2021/695 van het Europees Parlement en de Raad¹;

INSTEMMEND MET de algemene beginselen van Verordening (EU) 2021/695;

DE NADRUK LEGGEND op de rol van de in het Horizon Europa-programma voorziene Europese partnerschappen, die enkele van de meest dringende uitdagingen voor Europa aanpakken door middel van gezamenlijke onderzoeks- en innovatie-initiatieven, die aanzienlijk bijdragen tot de prioriteiten van de Unie op het gebied van onderzoek en innovatie, en waarvoor kritische massa en langetermijnvisie nodig zijn, en de nadruk leggen op het belang van de betrokkenheid van geassocieerde landen bij die partnerschappen;

ERKENNEND dat deelname aan elkaars onderzoeks- en innovatieprogramma's wederzijdse voordelen moet opleveren, maar dat elke partij zich ook het recht voorbehoudt om de deelname aan haar onderzoeks- en innovatieprogramma's te beperken of aan voorwaarden te onderwerpen, met name voor acties die verband houden met haar strategische activa, belangen, autonomie, of veiligheid,

ZIJN ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN:

¹ Verordening (EU) 2021/695 van het Europees Parlement en de Raad van 28 april 2021 tot vaststelling van Horizon Europa — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie, en tot vaststelling van de regels voor deelname en verspreiding, en tot intrekking van Verordeningen (EU) nr. 1290/2013 en (EU) nr. 1291/2013 (PB EU L 170 van 12.5.2021, blz. 1).

ARTIKEL 1

Onderwerp

Bij deze overeenkomst worden de voorwaarden vastgesteld voor de deelname van Canada aan programma's of activiteiten van de Unie die onder een protocol bij deze overeenkomst vallen.

ARTIKEL 2

Definities

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt verstaan onder:

- 1) “basishandeling”:
 - i) een rechtshandeling van een of meer instellingen van de Unie die geen aanbeveling of advies is, waarbij een programma wordt ingesteld en die de rechtsgrondslag vormt voor een actie en voor de uitvoering van de overeenkomstige uitgaven die in de begroting van de Unie zijn opgenomen of van de door de begroting van de Unie gedekte begrotingsgarantie of financiële bijstand, met inbegrip van alle relevante wijzigingen en alle relevante handelingen van een instelling van de Unie die een aanvulling vormen op een dergelijke handeling, of daar uitvoering aan geven, met uitzondering van handelingen waarbij werkprogramma's worden vastgesteld; of
 - ii) een rechtshandeling van een of meer instellingen van de Unie die geen aanbeveling of advies is, waarbij een activiteit wordt ingesteld die vanuit de Uniebegroting wordt gefinancierd en geen programma is, met inbegrip van alle relevante wijzigingen en alle relevante handelingen van een instelling van de Unie die een aanvulling vormen op een dergelijke handeling, of daar uitvoering aan geven, met uitzondering van handelingen waarbij werkprogramma's worden vastgesteld;

- 2) “financieringsovereenkomst”: overeenkomsten met betrekking tot programma’s of activiteiten van de Unie in het kader van protocollen bij deze overeenkomst, waaraan Canada deelneemt en waarmee Uniefondsen worden uitgevoerd, zoals subsidieovereenkomsten, bijdrageovereenkomsten, kaderovereenkomsten inzake financieel partnerschap, financieringsovereenkomsten en garantieovereenkomsten;
- 3) “andere regels met betrekking tot de uitvoering van het programma of de activiteit van de Unie”: regels die zijn vastgesteld in Verordening (EU, Euratom) 2018/1046 van het Europees Parlement en de Raad¹ (het “Financieel Reglement”) die van toepassing zijn op de algemene begroting van de Unie, en in het werkprogramma of in de oproepen tot het indienen van aanvragen of andere toekenningsprocedures van de Unie;
- 4) “toekenningsprocedure van de Unie”: een procedure voor de toekenning van financiering door de Unie die is gestart door de Unie of door personen of entiteiten waaraan de uitvoering van middelen van de Unie is toevertrouwd;
- 5) “Canadese entiteit”: een natuurlijke of rechtspersoon die in Canada verblijft of gevestigd is, of die de regering van Canada, of de overheid van een Canadese provincie of van een Canadees territorium is, en die overeenkomstig de basishandeling deelneemt aan de werkzaamheden in het kader van een programma of activiteit van de Unie;
- 6) “open wetenschap”: een wetenschappelijke aanpak op basis van samenwerking, gedeelde instrumenten en gezamenlijke kennisverspreiding, met open toegang tot wetenschappelijke publicaties van onderzoek dat in het kader van het Horizon Europa-programma is gefinancierd. Er wordt open toegang verleend met volledige inachtneming van de privacy, de veiligheid, ethische overwegingen en passende bescherming van intellectuele eigendom, overeenkomstig het beginsel “zo open als mogelijk, zo gesloten als nodig”. Het beheer van onderzoeksgegevens geschiedt in overeenstemming met de beginselen van vindbaarheid (findability), toegankelijkheid (accessibility), interoperabiliteit (interoperability) en herbruikbaarheid (reusability) (de “FAIR-beginselen”).

¹ Verordening (EU, Euratom) 2018/1046 van het Europees Parlement en de Raad van 18 juli 2018 tot vaststelling van de financiële regels van toepassing op de algemene begroting van de Unie, tot wijziging van Verordeningen (EU) nr. 1296/2013, (EU) nr. 1301/2013, (EU) nr. 1303/2013, (EU) nr. 1304/2013, (EU) nr. 1309/2013, (EU) nr. 1316/2013, (EU) nr. 223/2014, (EU) nr. 283/2014 en Besluit nr. 541/2014/EU en tot intrekking van Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012 (PB EU L 193 van 30.7.2018, blz. 1).

ARTIKEL 3

Vaststelling van de deelname

1. Canada mag deelnemen en bijdragen aan de programma's of activiteiten van de Unie, of onderdelen daarvan, die openstaan voor de deelname van Canada overeenkomstig de basishandelingen en onder protocollen bij deze overeenkomst vallen.
2. De specifieke voorwaarden voor deelname van Canada aan afzonderlijke programma's of activiteiten van de Unie worden vastgesteld in een of meer protocollen bij deze overeenkomst, die kunnen worden vastgesteld en gewijzigd bij een besluit van het gezamenlijk comité overeenkomstig artikel 16.
3. De specifieke voorwaarden voor de deelname van Canada aan het Horizon Europa-programma zijn vastgesteld in het Protocol betreffende de associatie van Canada met Horizon Europa — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie (2021-2027) (hierna “het protocol betreffende de associatie van Canada met Horizon Europa” genoemd).
4. In de protocollen bij deze overeenkomst wordt het volgende bepaald:
 - a) de programma's of activiteiten van de Unie, of onderdelen daarvan, waaraan Canada zal deelnemen;
 - b) de duur van de deelname van Canada, die overeenkomt met de periode waarin Canada en Canadese entiteiten financiering van de Unie kunnen aanvragen of de besteding van middelen van de Unie aan Canada of Canadese entiteiten kan worden toevertrouwd;

- c) de specifieke voorwaarden voor de deelname van Canada en Canadese entiteiten, met inbegrip van specifieke modaliteiten voor de uitvoering van de in de artikelen 6 en 7 van deze overeenkomst vastgestelde financiële voorwaarden en in voorkomend geval specifieke modaliteiten voor het in artikel 8 van deze overeenkomst bedoelde correctiemechanisme, en voorwaarden voor deelname aan structuren die zijn ingesteld met het oog op de uitvoering van die programma's of activiteiten van de Unie; en
 - d) in voorkomend geval de hoogte vaststellen van het bedrag van de bijdrage van Canada aan een programma van de Unie dat door middel van een financieringsinstrument of een begrotingsgarantie wordt uitgevoerd.
5. De in lid 4, punt c), van dit artikel bedoelde voorwaarden moeten in overeenstemming zijn met deze overeenkomst en met de basisbesluiten en handelingen van een of meer instellingen van de Unie waarbij deze structuren zijn opgericht.

ARTIKEL 4

Naleving van de regels voor het programma of de activiteit van de Unie

1. Canada neemt deel aan de programma's of activiteiten van de Unie, of onderdelen daarvan, waarop protocollen bij deze overeenkomst van toepassing zijn, onder de voorwaarden die zijn bepaald in deze overeenkomst, in de protocollen bij deze overeenkomst, in de basishandelingen en in de andere regels met betrekking tot de uitvoering van het programma of de activiteit van de Unie.
2. De in lid 1 van dit artikel bedoelde voorwaarden hebben onder meer betrekking op:
 - a) de vraag of de Canadese entiteiten voor deelname in aanmerking komen, en andere deelnamevoorwaarden met betrekking tot Canada, met name wat betreft de oorsprong, de plaats van activiteit of de nationaliteit; en
 - b) de voorwaarden betreffende de indiening, beoordeling en selectie van aanvragen en de uitvoering van de acties door in aanmerking komende Canadese entiteiten.

3. De in lid 2, punt b), van dit artikel bedoelde voorwaarden zijn gelijkwaardig aan de voorwaarden die van toepassing zijn op in aanmerking komende entiteiten van de lidstaten van de Unie, met inbegrip van de naleving van de uit hoofde van het Verdrag betreffende Europese Unie of het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie vastgestelde beperkende maatregelen van de Unie, tenzij in de in lid 1 van dit artikel bedoelde voorwaarden anders is bepaald.

ARTIKEL 5

Deelname van Canada aan het beheer van programma's of activiteiten van de Unie

1. Vertegenwoordigers of deskundigen van Canada of door Canada aangewezen deskundigen mogen als waarnemers deelnemen aan vergaderingen van comités, deskundigengroepen of andere soortgelijke vergaderingen waaraan vertegenwoordigers of deskundigen van de lidstaten van de Unie (hierna “de lidstaten” genoemd), of door de lidstaten aangewezen deskundigen deelnemen en die de Europese Commissie bijstaan bij de uitvoering en het beheer van de programma's of activiteiten van de Unie, of onderdelen daarvan, waaraan Canada overeenkomstig artikel 3 van deze overeenkomst deelneemt, of die zijn ingesteld door de Europese Commissie in verband met de uitvoering van het recht van de Unie met betrekking tot die programma's of activiteiten van de Unie, of onderdelen daarvan, tenzij die vergaderingen betrekking hebben op punten die zijn voorbehouden voor de lidstaten of op een programma of activiteit van de Unie, of onderdeel daarvan, waaraan Canada niet deelneemt. De vertegenwoordigers of deskundigen van Canada of de door Canada aangewezen deskundigen zijn niet bij de stemming aanwezig. Canada wordt van het resultaat van de stemming in kennis gesteld.

2. In gevallen waarin deskundigen of beoordelaars niet op grond van nationaliteit worden benoemd, vormt nationaliteit geen grond om onderdanen van Canada uit te sluiten.

3. Onverminderd lid 1 van dit artikel gelden voor de deelname van vertegenwoordigers van Canada aan de in lid 1 bedoelde vergaderingen of aan andere vergaderingen in verband met de uitvoering van programma's of activiteiten van de Unie dezelfde regels en procedures als voor vertegenwoordigers van de lidstaten, wat betreft de spreekrechten, de ontvangst van informatie en de documentatie, tenzij het punten betreft die alleen zijn voorbehouden voor de lidstaten of het een programma of activiteit van de Unie, of onderdeel daarvan, betreft waaraan Canada niet deelneemt. In de protocollen bij deze overeenkomst kunnen nadere modaliteiten gespecificeerd worden voor de vergoeding van reis- en verblijfkosten.

4. In de protocollen bij deze overeenkomst kunnen nadere modaliteiten gespecificeerd worden voor de deelname van deskundigen, alsmede voor de deelname van Canada aan raden van bestuur en structuren die zijn ingesteld met het oog op de uitvoering van programma's of activiteiten van de Unie, zoals bepaald in de desbetreffende protocollen.

ARTIKEL 6

Financiële voorwaarden

1. De financiële bijdrage van Canada aan de desbetreffende financiering in het kader van de algemene begroting van de Unie (hierna “de Uniebegroting” genoemd) is een voorwaarde voor de deelname van Canada of Canadese entiteiten aan programma's of activiteiten van de Unie, of onderdelen daarvan.

2. De in lid 1 van dit artikel bedoelde financiële bijdrage voor programma's of activiteiten van de Unie, of onderdelen daarvan, bestaat uit de som van:

- a) een operationele bijdrage; en
- b) een vergoeding voor deelname.

3. De financiële bijdrage geschiedt in de vorm van een jaarlijkse betaling in een of meer termijnen.
4. Onverminderd lid 9 van dit artikel en artikel 7, bedraagt de vergoeding voor deelname 4 % van de jaarlijkse operationele bijdrage, en wordt deze niet met terugwerkende kracht aangepast. Met ingang van 2028 kan het ingestelde gezamenlijk comité de hoogte van de vergoeding voor deelname aanpassen.
5. De operationele bijdrage dekt de beleids- en ondersteunende uitgaven en komt zowel in vastleggings- als betalingskredieten boven op de bedragen die in de definitief vastgestelde begroting van de Unie zijn opgenomen voor programma's of activiteiten van de Unie, of onderdelen daarvan, in voorkomend geval verhoogd met externe bestemmingsontvangsten die niet voortvloeien uit financiële bijdragen van andere donoren aan programma's of activiteiten van de Unie die onder de desbetreffende protocollen bij deze overeenkomst vallen.
6. De operationele bijdrage wordt gebaseerd op een verdeelsleutel die wordt gedefinieerd als de verhouding tussen het bruto binnenlands product (bbp) van Canada tegen marktprijzen en het bbp van de Unie tegen marktprijzen. De toe te passen bbp's tegen marktprijzen worden door de daarvoor bestemde diensten van de Europese Commissie vastgesteld op basis van de meest recente statistische gegevens die beschikbaar zijn voor begrotingsberekeningen in het jaar voorafgaand aan het jaar waarin de betaling verschuldigd is. Aanpassingen van deze verdeelsleutel kunnen in de desbetreffende protocollen bij deze overeenkomst worden vastgesteld. De aanpassingen kunnen van jaar tot jaar verschillen en kunnen worden uitgedrukt als coëfficiënt.
7. De operationele bijdrage is gebaseerd op de toepassing van de verdeelsleutel op de initiële vastleggingskredieten, verhoogd zoals beschreven in lid 5 van dit artikel, die in de definitief vastgestelde begroting van de Unie voor het toepasselijke jaar zijn opgenomen voor de financiering van programma's of activiteiten van de Unie, of onderdelen daarvan, waaraan Canada deelneemt.
8. In afwijking van de leden 6 en 7 wordt de jaarlijkse operationele bijdrage van Canada aan het Horizon Europa-programma voor de jaren 2024 tot en met 2027 vastgesteld in vaste bedragen als bepaald in bijlage I bij het protocol betreffende de associatie van Canada met Horizon Europa.

9. De in lid 2, punt b), van dit artikel bedoelde vergoeding voor deelname wordt voor de jaren 2024 tot en met 2027 vastgesteld op de volgende percentages:

- 2024: 2 %;
- 2025: 2,5 %;
- 2026: 3 %;
- 2027: 4 %.

10. Op verzoek verstrekt de Unie Canada informatie met betrekking tot zijn financiële bijdrage, zoals opgenomen in de informatie aangaande programma's of activiteiten van de Unie, of onderdelen daarvan, waaraan Canada deelneemt die aan de begrotings- en kwijtingsautoriteiten van de Unie is verstrekt met betrekking tot begroting, boekhouding, prestaties en evaluaties. Die informatie wordt verstrekt met inachtneming van de wetgeving van elk van de partijen op het gebied van vertrouwelijkheid en gegevensbescherming en laat de informatie die Canada uit hoofde van deze overeenkomst moet ontvangen onverlet.

11. Alle financiële bijdragen van Canada of betalingen van de Unie en de berekening van verschuldigde of te ontvangen bedragen, worden in euro's verricht.

12. De desbetreffende protocollen bij deze overeenkomst bevatten de nadere bepalingen voor de uitvoering van dit artikel.

ARTIKEL 7

Programma's of activiteiten van de Unie waarop een mechanisme voor aanpassing van de operationele bijdrage van toepassing is

1. Indien in een protocol bij deze overeenkomst is bepaald, kan de operationele bijdrage van een programma of activiteit van de Unie, of een onderdeel daarvan, voor jaar N met terugwerkende kracht in een of meer volgende jaren worden bijgesteld op basis van de vastleggingen in de begroting die voor de vastleggingskredieten van dat jaar zijn gedaan, de uitvoering ervan via juridische verbintenissen en de vrijmaking ervan.
2. De eerste aanpassing vindt plaats in jaar N+1, wanneer de operationele bijdrage wordt aangepast met het verschil tussen de operationele bijdrage en een aangepaste bijdrage die wordt berekend door de verdeelsleutel van jaar N, zoals aangepast met een coëfficiënt indien dat op grond van het desbetreffende protocol bij deze overeenkomst is vereist, toe te passen op de som van:
 - a) de vastleggingen in de begroting die zijn gedaan voor vastleggingskredieten die in jaar N zijn toegestaan uit hoofde van de goedgekeurde begroting van de Unie en voor vastleggingskredieten die overeenstemmen met vrijmakingen die opnieuw ter beschikking zijn gesteld; en
 - b) eventuele vastleggingen voor externe bestemmingsontvangsten die niet voortvloeien uit financiële bijdragen van andere donoren aan programma's of activiteiten van de Unie die onder de desbetreffende protocollen bij deze overeenkomst vallen en aan het eind van jaar N beschikbaar waren.

3. Elk daaropvolgend jaar, totdat alle vastleggingen in de begroting die onder uit jaar N afkomstige vastleggingskredieten zijn gefinancierd, zijn betaald of vrijgemaakt, en uiterlijk drie jaar na het einde van het programma van de Unie, of als die datum eerder valt na het einde van het meerjarig financieel kader dat overeenstemt met jaar N, berekent de Unie een aanpassing van de bijdrage van jaar N door de bijdrage van Canada te verminderen met het bedrag dat verkregen is door de verdeelsleutel, zoals aangepast indien dat op grond van het desbetreffende protocol bij deze overeenkomst is vereist, van jaar N toe te passen op vrijmakingen die elk jaar plaatsvinden op vastleggingen van jaar N die gefinancierd zijn uit de Uniebegroting of op vrijmakingen die opnieuw ter beschikking zijn gesteld.

4. Indien vastleggingen voor externe bestemmingsontvangsten die niet voortvloeien uit financiële bijdragen van andere donoren aan programma's of activiteiten van de Unie die onder de desbetreffende protocollen bij deze overeenkomst vallen, worden geannuleerd, wordt de bijdrage van Canada aan het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie, of onderdelen daarvan, verminderd met het bedrag dat wordt verkregen door de verdeelsleutel van jaar N, zoals aangepast indien dat op grond van het desbetreffende protocol is vereist, toe te passen op het geannuleerde bedrag.

ARTIKEL 8

Programma's of activiteiten van de Unie

waarop een automatisch correctiemechanisme van toepassing is

1. Een automatisch correctiemechanisme wordt toegepast op programma's of activiteiten van de Unie, of onderdelen daarvan, waarvoor een protocol bij deze overeenkomst in de toepassing daarvan voorziet. De toepassing van dat automatisch correctiemechanisme kan worden beperkt tot in dat protocol bij deze overeenkomst gespecificeerde onderdelen van het programma of de activiteit die worden uitgevoerd door middel van subsidies waarvoor oproepen tot het indienen van voorstellen op basis van mededinging worden georganiseerd. In het desbetreffende protocol bij deze overeenkomst kunnen nadere regels worden vastgesteld voor de vaststelling van de onderdelen van het programma of de activiteit van de Unie waarop het automatisch correctiemechanisme al dan niet van toepassing is.

2. Het bedrag van de automatische correctie voor een programma of activiteit van de Unie, of onderdelen daarvan, is gelijk aan het verschil tussen de initiële bedragen van de juridische verbintenissen die daadwerkelijk met Canada of Canadese entiteiten zijn aangegaan en die gefinancierd zijn uit vastleggingskredieten van het desbetreffende jaar, en de overeenkomstige operationele bijdrage die Canada voor dezelfde periode heeft betaald, indien het desbetreffende protocol bij deze overeenkomst in een aanpassing voorziet aangepast op grond van artikel 7, exclusief ondersteunende uitgaven.

3. Nadere regels voor de vaststelling van de relevante bedragen van de in lid 2 van dit artikel bedoelde juridische verbintenissen, ook in het geval van consortia, en voor de berekening van de automatische correctie, kunnen in het desbetreffende protocol bij deze overeenkomst worden vastgesteld.

ARTIKEL 9

Evaluaties en controles

1. Overeenkomstig de toepasselijke handelingen van een of meer instellingen van de Unie en voor zover daarin in de desbetreffende financieringsovereenkomst en eventuele andere contracten is voorzien, kan de Unie technische, wetenschappelijke financiële, of andere soorten evaluaties en controles uitvoeren op de locatie van een Canadese entiteit die partij is bij een relevante financieringsovereenkomst of van een Canadese derde partij die de financieringsovereenkomst uitvoert. Dergelijke evaluaties en controles kunnen worden uitgevoerd door functionarissen van de Unie, met name functionarissen van de Europese Commissie en de Europese Rekenkamer, of door andere personen die daartoe door de Europese Commissie zijn gemachtigd. De Europese Commissie en andere door haar gemachtigden houden zich bij de uitoefening van hun taken op het grondgebied van Canada aan de Canadese wetgeving.

2. De functionarissen van de Unie, met name van de Europese Commissie en de Europese Rekenkamer, en andere door de Europese Commissie gemachtigde personen kunnen, bij de uitvoering van een evaluatie of controle als bedoeld in lid 1 van dit artikel, passende toegang hebben tot plaatsen, werken en documenten (elektronische en papieren versies) en tot alle informatie die nodig is om dergelijke controles uit te voeren, met inbegrip van het recht om een fysieke/digitale kopie en uittreksels van documenten of de inhoud van een gegevensdrager te verkrijgen die de gecontroleerde natuurlijke of rechtspersoon of de gecontroleerde derde in zijn bezit heeft.

3. Canada treft geen maatregelen in verband met toegang tot Canada of tot locaties met als doel de in lid 1 van dit artikel bedoelde evaluaties of controles te verhinderen of te belemmeren. Dit lid wordt niet zodanig uitgelegd dat het Canada belet maatregelen van algemene toepassing, met inbegrip van algemene visumvereisten, vast te stellen of in stand te houden. Dergelijke maatregelen van algemene toepassing worden niet beschouwd als het tenietdoen van of afbreuk doen aan de in lid 1 van dit artikel bedoelde evaluaties of controles.

4. De in lid 1 van dit artikel bedoelde evaluaties en controles kunnen na de opschorting van de toepassing van een protocol bij deze overeenkomst op grond van artikel 19, lid 5, van deze overeenkomst, de beëindiging van de voorlopige toepassing van deze overeenkomst of de opzegging van deze overeenkomst worden uitgevoerd met betrekking tot eventuele juridische verbintenissen tot besteding van de begroting van de Unie die de Unie vóór de datum waarop de opschorting van de toepassing van het desbetreffende protocol, de beëindiging van de voorlopige toepassing van deze overeenkomst of de opzegging van deze overeenkomst van toepassing wordt, is aangegaan.

ARTIKEL 10

Bescherming van de financiële belangen van de Unie tegen onregelmatigheden

1. De Europese Commissie en het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) kunnen administratief onderzoek uitvoeren, met inbegrip van controles en inspecties ter plaatse, op het grondgebied van Canada, van een Canadese entiteit die partij is bij een relevante financieringsovereenkomst of een Canadese derde partij bij de financieringsovereenkomst in het kader van een contract, overeenkomstig en voor zover bepaald in de desbetreffende financieringsovereenkomst of een ander toepasselijk contract. Die onderzoeken worden uitgevoerd overeenkomstig de voorwaarden die zijn vastgesteld bij de toepasselijke handelingen van een of meer instellingen van de Unie. De Europese Commissie en het OLAF houden zich bij de uitoefening van hun taken op het grondgebied van Canada aan de Canadese wetgeving.
2. Het aangewezen Canadese contactpunt stelt de Europese Commissie of het OLAF in voorkomend geval binnen een redelijke termijn in kennis van elk feit of elk vermoeden waarvan zij kennis hebben gekregen in verband met een onregelmatigheid, fraude of een andere onwettige activiteit met betrekking tot een financieringsovereenkomst of contract, als bedoeld in lid 1 van dit artikel, waardoor de financiële belangen van de Unie worden geschaad.
3. Bij de uitvoering van het in lid 1 van dit artikel bedoelde administratief onderzoek mogen controles en inspecties ter plaatse worden verricht op de locatie van de in dat lid bedoelde Canadese entiteit en van andere Canadese entiteiten die daarvoor toestemming verlenen.
4. De controles en inspecties ter plaatse worden door de Europese Commissie of het OLAF voorbereid en uitgevoerd in nauwe samenwerking met het aangewezen Canadese contactpunt. Het aangewezen contactpunt wordt binnen een redelijke tijd in kennis gesteld van het voorwerp, het doel en de rechtsgrondslag van de controles en inspecties. Door het Canadese contactpunt aangewezen functionarissen mogen aan de controles en inspecties ter plaatse deelnemen.

5. Op verzoek van het aangewezen Canadese contactpunt kunnen de controles en inspecties ter plaatse samen met de Europese Commissie of het OLAF worden uitgevoerd.
6. Bij de uitvoering van het in lid 1 van dit artikel bedoelde administratief onderzoek hebben functionarissen van de Unie toegang tot alle informatie en documentatie over de desbetreffende verrichtingen die nodig zijn voor de passende uitvoering van controles en inspecties ter plaatse, met inbegrip van computergegevens. Zij mogen met name kopieën maken van relevante documenten.
7. Indien de in lid 1 van dit artikel bedoelde Canadese entiteit zich verzet tegen een controle of inspectie ter plaatse, verstrekt het aangewezen Canadese contactpunt, in overeenstemming met het Canadees recht, informatie of documentatie, naargelang het geval, om de Europese Commissie of het OLAF bij te staan bij het uitvoeren van hun taken met betrekking tot de controle of inspectie ter plaatse. In voorkomend geval kan het aangewezen Canadese contactpunt in dit kader ook helpen Canadese bevoegde autoriteiten op de hoogte te stellen van een feit of verdenking met betrekking tot een strafbaar feit in Canada dat de Europese Commissie of het OLAF op het spoor is gekomen tijdens de uitvoering van een controle of inspectie ter plaatse, teneinde bewijsmateriaal veilig te stellen voor een onderzoek naar het strafbaar feit in Canada.
8. De Europese Commissie of het OLAF stelt het aangewezen Canadese contactpunt van het resultaat van deze controles en inspecties in kennis. De Europese Commissie of het OLAF stelt het contactpunt met name zo spoedig mogelijk in kennis van elk feit of vermoeden met betrekking tot een onregelmatigheid waarvan zij in het kader van de controle of inspectie ter plaatse kennis hebben gekregen.
9. Onverminderd de toepassing van het Canadese strafrecht, kan de Europese Commissie overeenkomstig de wetgeving van de Unie administratieve maatregelen en sancties opleggen aan in lid 1 van dit artikel bedoelde Canadese entiteiten.

10. Met het oog op een goede uitvoering van dit artikel wisselen de Europese Commissie of het OLAF en het aangewezen contactpunt regelmatig informatie uit, en plegen zij overleg indien een van de partijen daarom verzoekt.

11. Om doeltreffende samenwerking en informatie-uitwisseling met het OLAF te faciliteren, wijst Canada een contactpunt aan.

12. Bij de informatie-uitwisseling tussen de Europese Commissie of het OLAF en het aangewezen contactpunt worden de vertrouwelijkheidseisen naar behoren in acht genomen. Persoonsgegevens die in de uitgewisselde informatie zijn opgenomen, worden beschermd overeenkomstig de toepasselijke regels.

ARTIKEL 11

Samenwerking op het gebied van strafbare feiten die de financiële belangen van de Unie schaden

De Canadese autoriteiten verlenen, overeenkomstig de toepasselijke internationale samenwerkingsinstrumenten, waaronder die tussen Canada en de lidstaten of de Unie, of op een manier die anderszins verenigbaar is met het intern recht van Canada, hun medewerking aan de autoriteiten van de Unie of de lidstaten die verantwoordelijk zijn voor het onderzoeken en vervolgen van strafbare feiten waardoor de financiële belangen van de Unie worden geschaad, ook wat betreft het voor de rechter brengen van vermeende daders van en medeplichtigen aan die strafbare feiten. Verzoeken aan Canada op grond van toepasselijke internationale samenwerkingsinstrumenten kunnen bijvoorbeeld verzoeken zijn die worden gedaan in verband met onderzoeken van of vervolgingen door het Europees Openbaar Ministerie.

ARTIKEL 12

Delen van informatie

De partijen wisselen informatie uit met betrekking tot evaluaties, controles, en andere activiteiten als bedoeld in de artikelen 9 en 10, en nemen daarbij het recht van beide partijen op het gebied van vertrouwelijkheid en gegevensbescherming naar behoren in acht.

ARTIKEL 13

Terugvordering en handhaving

1. De Europese Commissie kan een besluit vaststellen waarbij een geldelijke verplichting wordt opgelegd aan een Canadese entiteit, met uitzondering van de staat, die partij is bij een relevante financieringsovereenkomst met betrekking tot vorderingen uit hoofde van de financieringsovereenkomst. Indien die entiteit, nadat deze overeenkomstig artikel 14 van dat besluit in kennis is gesteld, niet binnen de voorgeschreven termijn betaalt, stelt de Europese Commissie het aangewezen Canadese contactpunt van het besluit in kennis. Canada betaalt de Europese Commissie het bedrag van de geldelijke verplichting na die kennisgeving, tenzij de Europese Commissie haar toepasselijke standaardprocedures om het besluit te handhaven nog niet heeft afgerond. Indien Canada het bedrag van de geldelijke verplichting betaalt, kan Canada de Canadese entiteit waaraan de geldelijke verplichting is opgelegd om terugbetaling van het bedrag verzoeken, en verstrekt de Europese Commissie op verzoek van Canada relevante documentatie over de gedane betaling.

2. Canada stelt de Europese Commissie in kennis van de identiteit van het aangewezen Canadese contactpunt.

3. Het Hof van Justitie van de Europese Unie is bevoegd om de rechtsgeldigheid van de in lid 1 bedoelde besluiten van de Europese Commissie te toetsen en de tenuitvoerlegging ervan te schorsen.

ARTIKEL 14

Communicatie en uitwisseling van informatie

De instellingen en organen van de Unie die betrokken zijn bij de uitvoering van programma's of activiteiten van de Unie of de controle daarvan, kunnen, onder meer via elektronische uitwisselingssystemen, rechtstreeks communiceren met in Canada verblijvende natuurlijke personen of aldaar gevestigde juridische entiteiten die financiering van de Unie ontvangen, alsook met in Canada verblijvende of gevestigde derden die betrokken zijn bij de besteding van financiering van de Unie, om redenen die verband houden met een financieringsovereenkomst of een ander toepasselijk contract dat is gesloten om dat programma of die activiteit van de Unie uit te voeren. Die personen, entiteiten en derden kunnen rechtstreeks bij de instellingen en organen van de Unie relevante informatie en documentatie indienen die zij moeten indienen op grond van de desbetreffende financieringsovereenkomst en andere toepasselijke contracten die zijn gesloten om dat programma of die activiteit uit te voeren, in overeenstemming met de wetgeving van de Unie die van toepassing is op dat programma of die activiteit.

ARTIKEL 15

Gezamenlijk comité

1. De partijen richten een gezamenlijk comité op. Het gezamenlijk comité bestaat uit vertegenwoordigers van de Unie en Canada.

2. Tenzij in deze overeenkomst anders is bepaald, handelt het gezamenlijk comité in overeenstemming met het reglement van orde van het gezamenlijk comité als vervat in bijlage I bij deze overeenkomst.

3. Tenzij in deze overeenkomst anders is bepaald, bestaan de taken van het gezamenlijk comité uit:

- a) het beoordelen, evalueren en herzien van de uitvoering van deze overeenkomst en de protocollen bij deze overeenkomst, met name wat betreft:
 - i) de deelname aan en prestaties van Canadese juridische entiteiten in het kader van programma's en activiteiten van de Unie;
 - ii) in voorkomend geval, de mate waarin deelname aan de programma's, projecten, acties of activiteiten van de ene partij, of onderdelen daarvan, wederzijds openstaat voor de in de andere partij gevestigde juridische entiteiten;
 - iii) de uitvoering van het mechanisme voor financiële toewijzing en in voorkomend geval het automatisch correctiemechanisme dat van toepassing is op programma's of activiteiten van de Unie die onder de protocollen bij deze overeenkomst vallen;
 - iv) de uitwisseling van informatie en in voorkomend geval de bestudering van eventuele vragen over de exploitatie van resultaten, met inbegrip van intellectuele-eigendomsrechten; en
 - v) op verzoek van een van de partijen, bespreking van de vergoeding voor deelname en aanpassing van de vergoeding voor deelname voor de jaren na 2027;

- b) op verzoek van een van de partijen, het bespreken van de door een of beide partijen toegepaste of geplande beperkingen van de toegang tot hun respectieve onderzoeks- en innovatieprogramma's, met name voor acties in verband met hun strategische activa, belangen, autonomie of veiligheid;
 - c) het onderzoeken hoe de samenwerking kan worden verbeterd en ontwikkeld;
 - d) het samen bespreken van de toekomstige oriëntaties en prioriteiten van beleid met betrekking tot programma's of activiteiten die onder protocollen bij deze overeenkomst vallen;
 - e) het uitwisselen van informatie die relevant is voor de uitvoering van deze overeenkomst en de protocollen bij deze overeenkomst, onder meer over nieuwe wetgeving, maatregelen of nationale programma's; en
 - f) het opstellen, overwegen of vaststellen van nieuwe protocollen bij deze overeenkomst over specifieke voorwaarden voor deelname van Canada aan programma's of activiteiten van de Unie, of onderdelen daarvan, van wijzigingen van de bestaande protocollen bij deze overeenkomst of van artikel 6, lid 4, of artikel 9, 10 of 11 van deze overeenkomst, of van wijzigingen van bijlage I bij deze overeenkomst, in overeenstemming met artikel 16 of eventueel toepasselijke wettelijke vereisten of procedures van de partijen.
4. Het gezamenlijk comité kan besluiten om op ad-hocbasis een werkgroep of adviesorgaan van deskundigen op te zetten, die of dat kan bijdragen tot de uitvoering van deze overeenkomst.
5. Het gezamenlijk comité komt ten minste eenmaal per jaar bijeen en, indien dat vanwege bijzondere omstandigheden nodig is, op verzoek van een van de partijen.

ARTIKEL 16

Besluiten van het gezamenlijk comité

1. Het gezamenlijk comité neemt zijn besluiten met eenparigheid van stemmen.
2. Indien de vertegenwoordigers in het gezamenlijk comité daar van tevoren naar behoren toe worden gemachtigd, indien dat overeenkomstig hun toepasselijke wettelijke procedures is vereist, kan het gezamenlijk comité het volgende opstellen en overwegen:
 - a) nieuwe protocollen bij deze overeenkomst betreffende specifieke voorwaarden voor de deelname van Canada aan programma's of activiteiten van de Unie, of onderdelen daarvan;
 - b) wijzigingen van bestaande protocollen bij deze overeenkomst;
 - c) wijzigingen van artikel 6, lid 4, van deze overeenkomst;
 - d) wijzigingen van artikel 9, 10 of 11 van deze overeenkomst, voor zover die nodig zijn om rekening te houden met wijzigingen van handelingen van een of meer instellingen van de Unie; of
 - e) wijzigingen van bijlage I bij deze overeenkomst.
3. Niettegenstaande artikel 19, lid 13, van deze overeenkomst kan het gezamenlijk comité, nadat de vertegenwoordigers in het gezamenlijk comité daar naar behoren toe zijn gemachtigd, indien dat overeenkomstig hun toepasselijke wettelijke procedures is vereist, bij besluit het volgende vaststellen:
 - a) nieuwe protocollen bij deze overeenkomst betreffende specifieke voorwaarden voor de deelname van Canada aan programma's of activiteiten van de Unie, of onderdelen daarvan;

- b) wijzigingen van bestaande protocollen bij deze overeenkomst;
- c) wijzigingen van artikel 6, lid 4, van deze overeenkomst;
- d) wijzigingen van artikel 9, 10 of 11 van deze overeenkomst, voor zover die nodig zijn om rekening te houden met wijzigingen van handelingen van een of meer instellingen van de Unie; of
- e) wijzigingen van bijlage I bij deze overeenkomst,

zoals opgesteld uit hoofde van lid 2 van dit artikel.

4. De vertegenwoordigers in het gezamenlijk comité geven in elk op grond van lid 3 van dit artikel vastgesteld besluit aan dat nieuwe protocollen bij deze overeenkomst of wijzigingen van bestaande protocollen bij of in lid 3 van dit artikel genoemde onderdelen van deze overeenkomst, waar dat krachtens het rechtstelsel van een partij is vereist, in werking moeten treden na schriftelijke kennisgeving van de voltooiing van de resterende wettelijke vereisten en procedures van de partijen of op een in het besluit gespecificeerde latere datum.

ARTIKEL 17

Toepasselijk recht

Deze overeenkomst wordt uitgevoerd in overeenstemming met het recht van elke partij zoals dat van toepassing is op het respectieve grondgebied.

ARTIKEL 18

Overleg

1. De partijen streven er in goede trouw naar elk probleem tussen hen dat voortkomt uit de interpretatie of uitvoering van deze overeenkomst minnelijk te schikken door middel van besprekingen in het gezamenlijk comité.
2. Indien een probleem dat voortkomt uit de interpretatie of uitvoering van deze overeenkomst niet binnen twee maanden nadat het door een van de partijen aan de orde is gesteld, is opgelost door middel van besprekingen in het gezamenlijk comité, kan een partij verzoeken om een overleg met de andere partij over het probleem. De partijen schikken eventuele geschillen door middel van onderhandeling.

ARTIKEL 19

Slotbepalingen

1. Deze overeenkomst treedt in werking op de dag waarop de laatste partij de andere partij in kennis stelt van de voltooiing van de daartoe vereiste interne procedures. Zij is met terugwerkende kracht van toepassing met ingang van 1 januari 2024.
2. De partijen kunnen deze overeenkomst voorlopig toepassen, in afwachting van de inwerkingtreding ervan, overeenkomstig hun respectieve interne procedures en intern recht. De voorlopige toepassing begint op de dag waarop de laatste partij de andere partij in kennis stelt van de voltooiing van haar daartoe vereiste interne procedures.

3. Indien een partij de andere partij ervan in kennis stelt dat zij haar interne procedures die nodig zijn voor de inwerkingtreding van deze overeenkomst niet zal voltooien, wordt de voorlopige toepassing van deze overeenkomst beëindigd op de dag waarop laatstgenoemde partij die kennisgeving ontvangt, die voor de toepassing van deze overeenkomst ook geldt als de dag van stopzetting. De besluiten van het gezamenlijk comité zijn met ingang van dezelfde datum niet langer van toepassing.
4. De Unie kan de toepassing van een relevant protocol bij deze overeenkomst opschorten in het geval dat Canada de in het kader van het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie verschuldigde financiële bijdrage niet of slechts ten dele betaalt.
5. In het geval dat de niet-betaling de uitvoering en het beheer van het desbetreffende programma van de Unie aanzienlijk in gevaar brengt, zoals bedoeld in lid 4 van dit artikel, verzendt de Europese Commissie een formele aanmaningsbrief. Indien binnen twintig werkdagen na de formele aanmaningsbrief geen betaling is verricht, stelt de Europese Commissie Canada in kennis van de opschorting van de toepassing van het desbetreffende protocol bij deze overeenkomst door middel van een formele kennisgevingsbrief, die 15 dagen na ontvangst van deze kennisgeving door Canada van kracht wordt.
6. In het geval dat de toepassing van een protocol bij deze overeenkomst uit hoofde van lid 5 van dit artikel wordt opgeschort, komen Canadese entiteiten niet in aanmerking voor deelname aan toekenningsprocedures van de Unie die nog niet zijn afgerond op het moment dat de opschorting van kracht wordt. Een toekenningsprocedure van de Unie wordt geacht te zijn voltooid wanneer als gevolg van die procedure juridische verbintenissen zijn aangegaan.
7. Een opschorting uit hoofde van lid 5 van dit artikel laat de juridische verbintenissen die in het kader van het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie zijn aangegaan met Canadese entiteiten voordat de opschorting van kracht werd, onverlet. Het desbetreffende protocol bij deze overeenkomst blijft van toepassing op dergelijke juridische verbintenissen.

8. Zodra de Unie het volledige verschuldigde bedrag van de financiële bijdrage heeft ontvangen, stelt zij Canada daarvan in kennis. Met ingang van de datum van die kennisgeving is een opschorting uit hoofde van lid 5 van dit artikel niet langer van kracht.

9. Canadese entiteiten komen in aanmerking voor toekenningsprocedures van de Unie in het kader van het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie die na de dag waarop de opschorting op grond van lid 5 van dit artikel niet langer van kracht is, van start gaan en voor andere toekenningsprocedures die voor die datum van start zijn gegaan en waarvoor de uiterste termijn voor het indienen van aanvragen nog niet is verstreken.

10. Elk van beide partijen kan deze overeenkomst te allen tijde opzeggen door middel van een schriftelijke kennisgeving aan de andere partij van het voornemen daartoe. De opzegging wordt drie maanden na de datum waarop laatstgenoemde partij de schriftelijke kennisgeving ontvangt, van kracht. De datum waarop de opzegging van kracht wordt, is de opzeggingsdatum voor de toepassing van deze overeenkomst.

11. Indien deze overeenkomst overeenkomstig lid 3 van dit artikel niet langer voorlopig van toepassing is of overeenkomstig lid 10 van dit artikel wordt opgezegd, komen de partijen overeen dat:

- a) projecten, acties of activiteiten, of onderdelen daarvan, waarvoor gedurende de voorlopige toepassing of na de inwerkingtreding van deze overeenkomst en vóór de beëindiging van de voorlopige toepassing of de opzegging van deze overeenkomst juridische verbintenissen zijn aangegaan, onder de voorwaarden van deze overeenkomst en de protocollen bij deze overeenkomst worden voortgezet totdat zij zijn voltooid.

- b) de jaarlijkse financiële bijdrage aan het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie voor het jaar N waarin deze overeenkomst niet langer voorlopig van toepassing is of wordt opgezegd, volledig wordt betaald overeenkomstig artikel 6 van deze overeenkomst en eventuele relevante voorschriften van de desbetreffende protocollen bij deze overeenkomst. Indien het aanpassingsmechanisme van toepassing is, wordt de operationele bijdrage aan het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie in het jaar N aangepast overeenkomstig artikel 7 van deze overeenkomst. Voor programma's of activiteiten waarop zowel het aanpassingsmechanisme als het automatische correctiemechanisme van toepassing zijn, wordt de desbetreffende operationele bijdrage voor het jaar N aangepast overeenkomstig artikel 7 en gecorrigeerd overeenkomstig artikel 8 van deze overeenkomst. Voor programma's of activiteiten van de Unie waarop alleen het correctiemechanisme van toepassing is, wordt de desbetreffende operationele bijdrage voor het jaar N gecorrigeerd overeenkomstig artikel 8 van deze overeenkomst. De vergoeding voor deelname die voor het jaar N als onderdeel van de financiële bijdrage aan het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie wordt betaald, wordt niet aangepast of gecorrigeerd.
- c) indien het aanpassingsmechanisme van toepassing is, operationele bijdragen aan het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie die zijn betaald voor de jaren waarin deze overeenkomst van toepassing was, in het jaar nadat deze overeenkomst niet langer voorlopig van toepassing is of wordt opgezegd, worden aangepast overeenkomstig artikel 7 van deze overeenkomst. Voor programma's of activiteiten van de Unie waarop zowel het aanpassingsmechanisme als het automatisch correctiemechanisme van toepassing zijn, worden deze operationele bijdragen aangepast overeenkomstig artikel 7 en gecorrigeerd overeenkomstig artikel 8 van deze overeenkomst. Voor programma's of activiteiten van de Unie waarop alleen het automatische correctiemechanisme van toepassing is, worden de desbetreffende operationele bijdragen automatisch gecorrigeerd overeenkomstig artikel 8 van deze overeenkomst.

12. De partijen schikken in onderlinge overeenstemming eventuele andere gevolgen van de beëindiging van de voorlopige toepassing of de opzegging van deze overeenkomst.

13. Tenzij in artikel 16 anders is bepaald, kan deze overeenkomst alleen schriftelijk worden gewijzigd met wederzijdse instemming van de partijen. Voor de inwerkingtreding van de wijzigingen uit hoofde van dit lid wordt dezelfde procedure gevolgd als voor de inwerkingtreding van deze overeenkomst zoals bepaald in lid 1 van dit artikel.

14. Tenzij de partijen anders overeenkomen, maken de protocollen en bijlagen bij deze overeenkomst integrerend deel uit van de overeenkomst.

15. Deze overeenkomst is opgesteld in twee exemplaren in de Bulgaarse, de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Ierse, de Italiaanse, de Kroatische, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, waarbij alle teksten gelijkelijk authentiek zijn.

Gedaan te ... op ...

Voor de Europese Unie,

Voor Canada,

REGLEMENT VAN ORDE VAN HET GEZAMENLIJK COMITÉ

VOORSCHRIFT 1

Taken

Het bij artikel 15 van deze overeenkomst ingestelde gezamenlijk comité vervult de in de artikelen 15 en 16 van deze overeenkomst vermelde taken en plichten.

VOORSCHRIFT 2

Samenstelling en voorzitterschap

1. Het gezamenlijk comité bestaat uit vertegenwoordigers van de Unie en Canada.
2. Het gezamenlijk comité wordt voorgezeten door seniorfunctionarissen of door hen aangewezen personen, die als vertegenwoordigers van de Unie, respectievelijk Canada, optreden.
3. De Unie en Canada stellen elkaar in kennis van de naam, de functie en de contactgegevens van de functionarissen die voor de Unie, respectievelijk Canada, medevoorzitters van het gezamenlijk comité zijn. Die functionarissen worden geacht voor de Unie, respectievelijk Canada, als medevoorzitter op te treden tot de datum waarop de Unie of Canada de andere partij in kennis heeft gesteld van een nieuwe medevoorzitter.

4. Een medevoorzitter wordt geacht toestemming te hebben om de Unie, respectievelijk Canada, te vertegenwoordigen tot de datum waarop de andere partij in kennis is gesteld van een nieuwe medevoorzitter.

VOORSCHRIFT 3

Secretariaat

1. Het secretariaat van het gezamenlijk comité (hierna “het secretariaat” genoemd) bestaat uit een functionaris van de Unie en een functionaris van Canada. Het secretariaat voert de taken uit die bij dit reglement van orde eraan zijn toegewezen.
2. De Unie en Canada stellen elkaar in kennis van de naam, de functie en de contactgegevens van de functionarissen die voor de Unie, respectievelijk Canada, de leden van het secretariaat van het gezamenlijk comité zijn. Die functionarissen worden geacht voor de Unie, respectievelijk Canada, als lid van het secretariaat op te treden tot de datum waarop de Unie of Canada een andere functionaris bij de andere partij heeft aangemeld.

VOORSCHRIFT 4

Vergaderingen

1. In beginsel komt het gezamenlijk comité afwisselend in Brussel en in Canada bijeen, tenzij de medevoorzitters anders beslissen. Vergaderingen kunnen ook via video- of teleconferentie worden gehouden, indien de medevoorzitters daartoe beslissen.

2. Tussen de vergaderingen voert het gezamenlijk comité doorlopend zijn werkzaamheden uit en wisselt het voor deze overeenkomst en de protocollen bij deze overeenkomst relevante informatie uit via alle beschikbare communicatiemiddelen, met name via e-mail.

VOORSCHRIFT 5

Deelname aan vergaderingen

1. De Unie en Canada stellen elkaar een redelijke tijd vóór elke vergadering via het secretariaat in kennis van de voorgenomen samenstelling van hun respectieve delegaties en vermelden de naam en functie van elk lid van de delegatie dat als vertegenwoordiger van de respectieve partij optreedt.
2. Indien passend kunnen de medevoorzitters gezamenlijk beslissen externe deskundigen, die bijvoorbeeld geen ambtenaar zijn, uit te nodigen om vergaderingen van het gezamenlijk comité bij te wonen om informatie te verstrekken over een specifiek onderwerp voor de delen van de vergadering tijdens welke die specifieke onderwerpen worden besproken.
3. De vertegenwoordiger van de partij die de vergadering organiseert en als gastheer optreedt, stelt, na goedkeuring van de andere partij, de datum en plaats van de vergadering vast.

VOORSCHRIFT 6

Stukken

Het secretariaat nummert de schriftelijke documenten waarop de beraadslagingen van het gezamenlijk comité zijn gebaseerd, en zendt deze door aan de Unie en Canada.

VOORSCHRIFT 7

Correspondentie

1. De Unie en Canada verzenden hun correspondentie via het secretariaat aan het gezamenlijk comité. Die correspondentie kan via elk beschikbaar middel voor schriftelijke communicatie worden verzonden, waaronder via e-mail.
2. Het secretariaat zorgt ervoor dat de correspondentie aan het gezamenlijk comité aan de medevoorzitters wordt bezorgd en in voorkomend geval overeenkomstig voorschrift 6 wordt doorgezonden.
3. Alle correspondentie van of rechtstreeks geadresseerd aan de medevoorzitters wordt doorgezonden naar het secretariaat en wordt in voorkomend geval overeenkomstig voorschrift 6 gecirculeerd.

VOORSCHRIFT 8

Agenda

1. Voor elke vergadering stelt het secretariaat een ontwerp van de voorlopige agenda op. Daartoe stelt de functionaris die namens de partij die als gastheer van de vergadering optreedt lid is van het secretariaat ten minste vier weken vóór de datum van de vergadering een eerste ontwerp van de voorlopige agenda op, dat vergezelt gaat van de documenten bij elke agendapunt, en zendt dit door aan het lid van het secretariaat van de andere partij. Uiterlijk tien dagen vóór de datum van de vergadering wordt het door het secretariaat opgestelde ontwerp van de voorlopige agenda, samen met eventuele relevante documenten, ter goedkeuring doorgezonden aan de medevoorzitters.
2. De voorlopige agenda bevat de punten waar de partijen om hebben verzocht, waaronder kwesties die uit hoofde van artikel 18 van deze overeenkomst aan de orde moeten worden gesteld. Verzoeken om een punt aan de voorlopige agenda toe te voegen, worden, samen met eventueel relevante documenten, uiterlijk 15 dagen vóór het begin van de vergadering ingediend bij het secretariaat.
3. In uitzonderlijke gevallen kunnen de medevoorzitters gezamenlijk besluiten een kortere termijn dan de in de leden 1 en 2 van dit voorschrift bedoelde termijnen te hanteren.
4. Het gezamenlijk comité stelt aan het begin van elke vergadering de agenda vast.
5. De twee medevoorzitters kunnen gezamenlijk beslissen tijdens de vergadering punten die niet op de ontwerpagenda staan toe te voegen en andere punten van de ontwerpagenda te schrappen, uit te stellen of te wijzigen.

VOORSCHRIFT 9

Transparantie en toegang tot documenten

1. De vergaderingen van het gezamenlijk comité zijn niet openbaar, tenzij de medevoorzitters gezamenlijk anders beslissen.
2. Elke partij kan na overleg met de andere partij beslissen de besluiten van het gezamenlijk comité in haar respectieve publicatieblad of online bekend te maken. Besluiten tot vaststelling van nieuwe protocollen of tot wijziging van bestaande protocollen, van artikel 6, lid 4, of van artikel 9, 10 of 11 van deze overeenkomst, of van deze bijlage, worden pas bekendgemaakt wanneer zij overeenkomstig artikel 16, lid 4, van deze overeenkomst in werking treden.
3. Indien de Unie of Canada informatie aan het gezamenlijk comité voorlegt die vertrouwelijk is, of die uit hoofde van de toepasselijke wetgeving van de desbetreffende partij niet openbaar mag worden gemaakt, behandelt de andere partij die informatie als vertrouwelijk.
4. Elke partij behandelt verzoeken om toegang tot documenten van het gezamenlijk comité overeenkomstig haar toepasselijke recht.
5. Indien de Europese Commissie informatie aan het gezamenlijk comité voorlegt die vertrouwelijk is, of die uit hoofde van haar toepasselijke voorschriften inzake informatieveiligheid niet openbaar mag worden gemaakt, waarborgt Canada een vergelijkbare mate van vertrouwelijkheid en bescherming voor de ontvangen informatie. Indien Canada informatie aan het gezamenlijk comité voorlegt die vertrouwelijk is, of die uit hoofde van zijn toepasselijke wetgeving niet openbaar mag worden gemaakt, behandelt de Europese Commissie de ontvangen informatie als vertrouwelijk.

VOORSCHRIFT 10

Notulen

1. Alle vergaderingen van het gezamenlijk comité worden genotuleerd.
2. De functionaris die voor de partij die de vergadering organiseert als lid van het secretariaat fungeert, stelt binnen 15 dagen na het einde van de vergadering ontwerpnotulen daarvan op, tenzij de medevoorzitters gezamenlijk anders beslissen. De ontwerpnotulen worden voor commentaar toegezonden aan het lid van het secretariaat voor de andere partij. Laatstgenoemde kan binnen dertig dagen na ontvangst van de ontwerpnotulen opmerkingen indienen.
3. De notulen bevatten een samenvatting van elk agendapunt, met in voorkomend geval vermelding van:
 - a) alle bij het gezamenlijk comité ingediende documenten;
 - b) eventuele verklaringen waarvan een partij heeft verzocht deze in de notulen op te nemen; en
 - c) de vastgestelde besluiten, overeengekomen verklaringen en goedgekeurde operationele conclusies over specifieke punten.

De notulen bevatten een presentielijst met de namen, titels en hoedanigheden van alle deelnemers aan de vergadering.

4. De notulen worden ten laatste twee maanden na de vergadering of op een andere door de medevoorzitters overeengekomen datum goedgekeurd en ondertekend door de medevoorzitters. De medevoorzitters kunnen gezamenlijk beslissen dat de ondertekening en uitwisseling van elektronische kopieën volstaan om aan laatstgenoemde vereiste te voldoen. De originele versie van de notulen wordt in het register van elke partij bewaard.
5. Het secretariaat stelt binnen twee werkdagen na de vergadering van het gezamenlijk comité ook een samenvatting van de notulen op, die de medevoorzitters zo snel mogelijk goedkeuren. Wanneer de medevoorzitters van het gezamenlijk comité de tekst van de samenvatting hebben goedgekeurd, mogen de partijen de samenvatting van de notulen openbaar maken.

VOORSCHRIFT 11

Besluiten

1. Overeenkomstig artikel 16 van deze overeenkomst worden besluiten van het gezamenlijk comité bij consensus genomen. Het secretariaat voorziet elk besluit van een serienummer en een verwijzing naar de datum van vaststelling ervan.
2. Het gezamenlijk comité neemt schriftelijk besluiten door middel van een notawisseling tussen de medevoorzitters, tenzij de partijen voor een bepaald besluit gezamenlijk anders beslissen.
3. De tekst van het ontwerpbesluit wordt schriftelijk door de ene medevoorzitter, die daar indien nodig van tevoren naar behoren toe is gemachtigd overeenkomstig eventueel vereiste interne wettelijke procedures, aan de andere medevoorzitter voorgelegd.

4. Indien de andere partij niet instemt, wordt het voorgestelde besluit tijdens een volgende vergadering van het gezamenlijk comité besproken en eventueel vastgesteld.
5. Het ontwerpbesluit wordt geacht te zijn vastgesteld wanneer de andere partij haar instemming schriftelijk meedeelt, tenzij het ontwerpbesluit betrekking heeft op een besluit dat uit hoofde van artikel 16, lid 2, is opgesteld of wordt overwogen, in welk geval het op grond van artikel 16, lid 3, wordt vastgesteld.
6. Besluiten die tussen vergaderingen van het gezamenlijk comité worden vastgesteld, worden opgenomen in de notulen van de volgende vergadering van het gezamenlijk comité.
7. Onverminderd artikel 16, lid 4, van deze overeenkomst wordt elk besluit ondertekend door de medevoorzitters van het gezamenlijk comité, ook indien die daar indien vereist naar behoren toe zijn gemachtigd overeenkomstig eventueel toepasselijke wettelijke procedures.
8. Met inachtneming van artikel 16, lid 4, van deze overeenkomst wordt in besluiten van het gezamenlijk comité de datum vermeld waarop deze van kracht worden.

VOORSCHRIFT 12

Bescherming van persoonsgegevens

De in de voorschriften 9, 10 en 11 bedoelde documenten worden bekendgemaakt in overeenstemming met de toepasselijke voorschriften inzake de bescherming van gegevens, waaronder die van persoonsgegevens, van beide partijen.

VOORSCHRIFT 13

Werkgroepen en adviesorganen

1. Overeenkomstig artikel 15, lid 4, van deze overeenkomst kan het gezamenlijk comité besluiten een werkgroep en een adviesorgaan van deskundigen op te zetten of te ontbinden. Het gezamenlijk comité bepaalt de samenstelling en de taken van werkgroepen of adviesorganen, en kan deze waar nodig aanpassen.
2. Werkgroepen en adviesorganen dragen bij tot de werkzaamheden van het gezamenlijk comité en helpen bij het uitvoeren van zijn taken, waaronder, op verzoek van het gezamenlijk comité, het opstellen van verslagen of ontwerpbesluiten ter goedkeuring van het gezamenlijk comité. Ontwerpbesluiten op grond van dit lid worden overeenkomstig artikel 16, lid 2, van deze overeenkomst in overweging genomen en opgesteld.
3. Werkgroepen en adviesorganen komen bijeen wanneer dit nodig is voor de uitvoering van hun taken en brengen verslag uit aan het gezamenlijk comité.
4. Het opzetten en functioneren van werkgroepen en adviesorganen belet de partijen niet om een kwestie rechtstreeks aan het gezamenlijk comité voor te leggen.
5. Het reglement van orde van het gezamenlijk comité is van overeenkomstige toepassing op werkgroepen en adviesorganen die door het gezamenlijk comité zijn opgezet.

VOORSCHRIFT 14

Talen

De werktal van het gezamenlijk comité is het Engels.

VOORSCHRIFT 15

Kosten

1. Elke partij dekt de kosten die zij maakt voor deelname aan de vergaderingen van het gezamenlijk comité en de opgezette werkgroepen en adviesorganen.
 2. Uitgaven voor de organisatie van vergaderingen komen ten laste van de partij die als gastheer voor de vergadering optreedt.
-

PROTOCOL
BETREFFENDE DE ASSOCIATIE VAN CANADA
MET HORIZON EUROPA — HET KADERPROGRAMMA
VOOR ONDERZOEK EN INNOVATIE (2021-2027)

ARTIKEL 1

Reikwijdte van de associatie

Canada neemt als geassocieerd land deel en draagt bij aan pijler II (Wereldwijde uitdagingen en Europees industrieel concurrentievermogen) van het “Horizon Europa-programma — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie” (hierna het “Horizon Europa-programma” genoemd) als bedoeld in artikel 4, lid 1, punt b), van Verordening (EU) 2021/695 van het Europees Parlement en de Raad¹ en uitgevoerd door middel van het specifieke programma dat is vastgesteld bij Besluit (EU) 2021/764 van de Raad², in de actuele versies daarvan.

ARTIKEL 2

Aanvullende voorwaarden voor deelname aan het Horizon Europa-programma

1. Voordat zij beslist of Canadese entiteiten in aanmerking komen voor een actie met betrekking tot de strategische activa, belangen, autonomie of veiligheid van de Unie uit hoofde van artikel 22, lid 5, van Verordening (EU) 2021/695, kan de Europese Commissie om specifieke informatie of toezeggingen verzoeken, bijvoorbeeld:
 - a) informatie over de vraag of entiteiten van de Unie toegang hebben gekregen of zullen krijgen tot bestaande en geplande programma's, projecten of activiteiten van Canada, of onderdelen daarvan, die equivalent zijn aan de desbetreffende actie in het kader van het Horizon Europa-programma;

¹ Verordening (EU) 2021/695 van het Europees Parlement en de Raad van 28 april 2021 tot vaststelling van Horizon Europa — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie, tot vaststelling van de regels voor deelname en verspreiding en tot intrekking van Verordeningen (EU) nr. 1290/2013 en (EU) nr. 1291/2013 (PB EU L 170 van 12.5.2021, blz. 1).

² Besluit (EU) 2021/764 van de Raad van 10 mei 2021 tot vaststelling van het specifieke programma tot uitvoering van Horizon Europa — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie, en tot intrekking van Besluit 2013/743/EU (PB EU L 167I van 12.5.2021, blz. 1).

- b) informatie over de vraag of Canada beschikt over een nationaal screeningmechanisme voor investeringen en waarborgen dat de Canadese autoriteiten bij de Europese Commissie verslag uitbrengen en advies vragen over alle mogelijke gevallen waarbij zij, bij de toepassing van een dergelijk mechanisme, kennis hebben gekregen van een voorgenomen buitenlandse investering in, of overname door een entiteit die buiten Canada is gevestigd of waarover vanuit het buitenland zeggenschap wordt uitgeoefend, van een Canadese juridische entiteit die financiering vanuit Horizon Europa heeft ontvangen in het kader van acties met betrekking tot de strategische activa, belangen, autonomie of veiligheid van de Unie, voor zover de Europese Commissie na de ondertekening van subsidieovereenkomsten met deze entiteiten aan Canada de lijst van de relevante Canadese entiteiten verstrekt; en
- c) waarborgen dat geen van de resultaten, technologieën, diensten en producten die door Canadese entiteiten in het kader van de desbetreffende acties zijn ontwikkeld, gedurende de actie en tot vier jaar na het einde van de actie aan beperkingen worden onderworpen wat betreft de uitvoer daarvan naar de lidstaten van de Unie. Canada deelt gedurende de actie en tot vier jaar na het einde van de actie jaarlijks een bijgewerkte lijst met zaken die aan nationale uitvoerbeperkingen onderworpen zijn.
2. Canadese entiteiten kunnen deelnemen aan de activiteiten van het Gemeenschappelijk Centrum voor onderzoek (JRC) onder voorwaarden die gelijkwaardig zijn aan de voorwaarden voor entiteiten van de Unie, tenzij beperkingen noodzakelijk zijn om coherentie met de reikwijdte van de deelname te waarborgen in verband met de uitvoering van lid 1 van dit artikel.
3. Indien de Unie het Horizon Europa-programma uitvoert door de artikelen 185 en 187 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie toe te passen, kunnen Canada en Canadese entiteiten deelnemen aan de uit hoofde van deze bepalingen tot stand gebrachte juridische structuren, in overeenstemming met de rechtshandelingen van de Unie die voor de totstandbrenging van die structuren zijn of zullen worden vastgesteld.

4. Canada wordt regelmatig op de hoogte gehouden van activiteiten van het JRC in verband met de deelname van Canada aan het Horizon Europa-programma, en met name van de meerjarige werkprogramma's van het JRC. Voor een kwestie met betrekking tot de deelname van Canada aan het Horizon Europa-programma kan een vertegenwoordiger van Canada worden uitgenodigd om als waarnemer deel te nemen aan vergaderingen van de raad van beheer van het JRC.

5. Gezien de deelname van Canada aan pijler II van het Horizon Europa-programma, hebben vertegenwoordigers van Canada het recht als waarnemers deel te nemen aan de vergaderingen van het in artikel 14 van Besluit (EU) 2021/764 bedoelde comité, zonder stemrecht en enkel voor kwesties die Canada betreffen, wanneer in dat comité kwesties met betrekking tot de uitvoering van pijler II van het Horizon Europa-programma worden besproken. Bij een dergelijke deelname wordt artikel 5 van deze overeenkomst in acht genomen. De reiskosten van de vertegenwoordigers van Canada naar de vergaderingen van het comité worden vergoed in economyclass. Voor alle andere aangelegenheden gelden voor de vergoeding van reis- en verblijfkosten dezelfde regels als voor vertegenwoordigers van de lidstaten van de Unie.

6. Elke partij streeft ernaar om in overeenstemming met haar wet- en regelgeving de binnenkomst en het tijdelijke verblijf van personen die deelnemen aan de activiteiten die onder deze overeenkomst vallen, onder meer met het oog op bezoeken en de uitvoering van onderzoek, en het grensoverschrijdend verlenen van diensten en vervoeren van goederen die zijn bestemd om in het kader van die activiteiten te worden gebruikt, te vergemakkelijken.

7. Uitrusting waarin de verzendende partij voorziet om gezamenlijk activiteiten die onder dit protocol vallen, uit te voeren, worden als wetenschappelijk en niet als commercieel beschouwd, en de ontvangende partij streeft ernaar, in overeenstemming met haar internationale verplichtingen en intern recht, deze uitrusting in te voeren vrijgesteld van invoerrechten.

ARTIKEL 3

Wederkerigheid

1. In de Unie gevestigde juridische entiteiten kunnen overeenkomstig Canadees recht en Canadese maatregelen deelnemen aan programma's, projecten en activiteiten van Canada die equivalent zijn aan die van pijler II van het Horizon Europa-programma.
2. De niet-uitputtende lijst van equivalente programma's, projecten en activiteiten van Canada die wederzijds openstaan voor deelname van in de Unie gevestigde juridische entiteiten is vervat in bijlage II bij dit protocol.
3. Op de financiering van in de Unie gevestigde juridische entiteiten door Canada zijn het recht en de maatregelen van Canada van toepassing waarin de uitvoering van programma's, projecten en activiteiten op het gebied van onderzoek en innovatie is geregeld. Indien geen financiering wordt verstrekt, kunnen in de Unie gevestigde juridische entiteiten met hun eigen middelen deelnemen.

ARTIKEL 4

Open wetenschap

De partijen bevorderen en stimuleren openwetenschapspraktijken in hun programma's, projecten en activiteiten wederzijds, overeenkomstig de voorschriften van het Horizon Europa-programma en de relevante Canadese maatregelen.

ARTIKEL 5

Gedetailleerde voorschriften inzake de financiële bijdrage, het aanpassingsmechanisme en het automatisch correctiemechanisme

1. De voorschriften voor de financiële bijdrage van Canada aan pijler II van het Horizon Europa-programma zijn vervat in bijlage I bij dit protocol.
2. Op de operationele bijdrage van Canada aan het Horizon Europa-programma is een automatisch correctiemechanisme van toepassing. Het in artikel 7 van deze overeenkomst bedoelde aanpassingsmechanisme is niet van toepassing ten aanzien van de operationele bijdrage van Canada aan het Horizon Europa-programma.
3. Het automatisch correctiemechanisme is gebaseerd op de prestaties van Canada en Canadese entiteiten in de onderdelen van pijler II van het Horizon Europa-programma die door middel van subsidies op basis van mededinging worden uitgevoerd.
4. Bijlage I bij dit protocol bevat gedetailleerde voorschriften voor de toepassing van het automatisch correctiemechanisme.

ARTIKEL 6

Opschorting met wederzijdse instemming

1. Indien het door de Europese Commissie op verzoek van Canada en overeenkomstig de methode van artikel 8 van deze overeenkomst berekende bedrag in jaar N+2 meer dan 20 % van de overeenkomstige operationele bijdrage in jaar N bedraagt, kan Canada verzoeken de toepassing van dit protocol bij deze overeenkomst op te schorten voor het begrotingsjaar dat volgt op het jaar waarin het verzoek is gedaan.

2. Indien Canada op grond van lid 1 van dit artikel om opschorting verzoekt, stuurt de Unie binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek een schriftelijk antwoord. Indien de Unie bevestigt dat zij het verzoek van Canada aanvaardt, wordt dit protocol opgeschort met ingang van 1 januari van het jaar dat volgt op de ontvangst van het verzoek om opschorting.
3. Onverminderd artikel 22 van Verordening (EU) 2021/695 en de in artikel 23, lid 2, van die verordening bedoelde uitzonderingen, komen Canadese entiteiten in het geval dat dit protocol op grond van lid 2 van dit artikel wordt opgeschort niet meer in aanmerking voor deelname aan toekenningsprocedures die worden gefinancierd met vastleggingskredieten van het begrotingsjaar waarvoor dit protocol is opgeschort.
4. Canada betaalt geen operationele bijdrage voor het jaar waarin dit protocol op grond van lid 2 van dit artikel is opgeschort en waarvoor Canada een vergoeding voor deelname zou hebben betaald als er geen sprake van opschorting zou zijn geweest. Canada betaalt echter een jaarlijkse vergoeding voor deelname voor het opgeschorte jaar, die overeenkomt met de vergoeding voor deelname van het jaar voordat de opschorting van kracht werd, vermeerderd met 1 procentpunt.
5. Canada kan te allen tijde verzoeken de opschorting op grond van lid 2 van dit artikel te beëindigen. De Unie stuurt binnen dertig dagen na ontvangst van dit verzoek een schriftelijk antwoord. Nadat de Unie het verzoek van Canada accepteert, is de opschorting niet meer van kracht met ingang van de eerste dag van het daaropvolgende jaar of, indien de partijen daar gezamenlijk toe besluiten, met terugwerkende kracht met ingang van de eerste dag van het lopende jaar. Indien de opschorting met terugwerkende kracht wordt beëindigd, is Canada de volledige financiële bijdrage voor het desbetreffende jaar verschuldigd. Indien Canada de jaarlijkse vergoeding voor deelname voor het desbetreffende jaar al heeft betaald, wordt deze verrekend met de vergoeding voor deelname die overeenkomstig de methode in artikel 6 van deze overeenkomst is berekend.

6. Canadese entiteiten komen met ingang van de in lid 5 van dit artikel bedoelde datum van beëindiging van de opschorting weer in aanmerking voor toekenningsprocedures die met vastleggingskredieten van het desbetreffende begrotingsjaar zijn gefinancierd, mits de uiterste termijnen voor indiening van de aanvragen nog niet zijn verstreken.

7. Een opschorting overeenkomstig lid 2 van dit artikel laat de juridische verbintenissen die in het kader van dit protocol zijn aangegaan met Canadese entiteiten voordat de opschorting van kracht werd, onverlet. De bepalingen van dit protocol blijven van toepassing op dergelijke juridische verbintenissen.

ARTIKEL 7

Slotbepalingen

1. Dit protocol blijft van kracht zolang dat nodig is voor de afronding van alle projecten, acties of activiteiten van de Unie, of onderdelen daarvan, die vanuit pijler II van het Horizon Europa-programma worden gefinancierd, van alle acties die nodig zijn om de financiële belangen van de Unie te beschermen, en van alle financiële verplichtingen tussen de partijen die voortvloeien uit de uitvoering van dit protocol.

2. De bijlagen bij dit protocol maken integrerend deel uit van het protocol.

Bijlage I: Voorschriften voor de financiële bijdrage van Canada aan het
Horizon Europa-programma (2021-2027)

Bijlage II: Lijst van equivalente programma's, projecten en activiteiten van Canada die
ook openstaan voor entiteiten van de Unie

Voorschriften voor de financiële bijdrage van Canada aan het Horizon Europa-programma
(2021-2027)

- I. Berekening van de financiële bijdrage van Canada
 1. De financiële bijdrage van Canada aan pijler II van het Horizon Europa-programma wordt jaarlijks vastgesteld overeenkomstig artikel 6 van deze overeenkomst.
 2. De vergoeding voor deelname van Canada wordt vastgesteld en ingefaseerd overeenkomstig artikel 6 van deze overeenkomst.
 3. De operationele bijdrage van Canada aan pijler II van het Horizon Europa-programma voor de jaren 2024 tot en met 2027 is als volgt:
 - 2024: 16,1 miljoen EUR;
 - 2025: 21,4 miljoen EUR;
 - 2026: 26,8 miljoen EUR;
 - 2027: 32,1 miljoen EUR.

II. Automatische correctie van de operationele bijdrage van Canada

1. Voor de berekening van de automatische correctie als bedoeld in artikel 8 van deze overeenkomst en artikel 5 van dit protocol, gelden de volgende modaliteiten:
 - a) onder “subsidies op basis van mededinging” worden verstaan: subsidies die worden toegekend door middel van oproepen tot het indienen van voorstellen in het kader van pijler II van het Horizon Europa-programma en waarvan de eindbegunstigden kunnen worden geïdentificeerd wanneer de automatische correctie wordt berekend. Financiële steun aan derden zoals gedefinieerd in artikel 204 van het Financieel Reglement valt hier niet onder;
 - b) indien een juridische verbintenis met een consortium wordt aangegaan, zijn de bedragen die worden gebruikt om de aanvankelijke bedragen van de juridische verbintenis vast te stellen de cumulatieve bedragen die zijn toegewezen aan begunstigden die Canadese entiteiten zijn, overeenkomstig de indicatieve verdeling van de begroting van de subsidieovereenkomst;
 - c) alle bedragen van juridische verbintenissen in het kader van subsidies op basis van mededinging worden vastgesteld met behulp van het elektronische systeem “eCorda” van de Europese Commissie en worden op de tweede woensdag van februari van het jaar N+3 opgenomen;
 - d) onder “niet-interventiekosten” worden verstaan: andere kosten van het programma dan subsidies op basis van mededinging, met inbegrip van ondersteunende uitgaven, programmaspecifiek beheer en andere acties¹;

¹ Andere acties betreffen met name aanbestedingen, prijzen, financiële instrumenten, directe acties van het JRC, contributies (aan de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO), het Europees Agentschap voor de coördinatie van onderzoek (Eureka), het Internationaal Partnerschap voor samenwerking inzake energie-efficiëntie (IPEEC), het Internationaal Energieagentschap (IEA) enz.), en deskundigen (beoordelaars, toezichthouders op projecten).

- e) de bedragen die aan internationale organisaties worden toegewezen als juridische entiteiten die de eindbegunstigde¹ zijn, worden beschouwd als niet-interventiekosten.
2. Het automatische correctiemechanisme wordt als volgt toegepast:
- a) automatische correcties voor het jaar N in verband met de betaling van vastleggingskredieten voor het jaar N, verhoogd overeenkomstig artikel 6, lid 5, van deze overeenkomst, worden in jaar N+3 toegepast op basis van gegevens uit eCorda over het jaar N, het jaar N+1 en het jaar N+2 als bedoeld in deel II, punt 1, c), van deze bijlage. Het in aanmerking te nemen bedrag is het bedrag van subsidies op basis van mededinging in het kader van pijler II van het Horizon Europa-programma waarvoor gegevens beschikbaar zijn wanneer de correctie wordt berekend;
 - b) met ingang van het jaar N+3 en tot en met 2030 wordt het bedrag van de automatische correctie berekend door het verschil te nemen tussen:
 - i) het totale bedrag van de subsidies op basis van mededinging dat in het kader van pijler II van het Horizon Europa-programma aan Canada of aan Canadese juridische entiteiten is toegewezen als vastleggingen voor begrotingskredieten van jaar N; en

¹ Internationale organisaties zouden alleen als niet-interventiekosten worden beschouwd als zij eindbegunstigden zijn. Dat is niet van toepassing als een internationale organisatie een project coördineert (toewijzing van middelen aan andere coördinatoren).

- ii) het bedrag van de aangepaste operationele bijdrage van Canada voor jaar N, vermenigvuldigd met de verhouding tussen:
 - A. het bedrag van subsidies op basis van mededinging uit de vastleggingskredieten voor jaar N in het kader van pijler II van het Horizon Europa-programma, verhoogd overeenkomstig artikel 6, lid 5, van deze overeenkomst; en
 - B. het totaal van alle goedgekeurde vastleggingskredieten in de begroting voor jaar N in het kader van pijler II van het Horizon Europa-programma, met inbegrip van niet-interventiekosten.
- III. Betaling van de financiële bijdrage van Canada en van de automatische correctie die van toepassing is op de operationele bijdrage van Canada
- 1. De Europese Commissie deelt Canada zo spoedig mogelijk en uiterlijk bij de ondertekening van het eerste verzoek tot storting van het begrotingsjaar de volgende informatie mee:
 - a) het bedrag van de operationele bijdrage als bedoeld in deel I, punt 3, van deze bijlage;
 - b) het bedrag van de vergoeding voor deelname als bedoeld in artikel 6, lid 9, van deze overeenkomst;

- c) vanaf het jaar N+3 en voor het deel van het Horizon Europa-programma waarvoor dergelijke informatie nodig is om de automatische correctie te berekenen: het niveau van de vastleggingen ten behoeve van Canadese juridische entiteiten in het kader van pijler II van het Horizon Europa-programma, uitgesplitst naar het desbetreffende jaar van begrotingskredieten en het daarmee samenhangende totaal aan vastleggingen.
2. Uiterlijk in juni van elk begrotingsjaar doet de Europese Commissie aan Canada een verzoek tot storting van zijn bijdrage overeenkomstig dit protocol. In het verzoek tot storting moet zijn bepaald dat Canada uiterlijk 45 dagen nadat het verzoek tot storting is gedaan zijn bijdrage moet betalen. Indien deze overeenkomst vóór 1 juni wordt ondertekend, doet de Europese Commissie voor het eerste jaar van de uitvoering van dit protocol binnen zestig dagen na de ondertekening van deze overeenkomst een enkel verzoek tot storting. Vanaf 2027 en in elk jaar daarna wordt in het verzoek tot storting ook rekening gehouden met het bedrag van de automatische correctie die op de in het jaar N-3 betaalde operationele bijdrage van toepassing is. Voor elk van de begrotingsjaren 2028, 2029 en 2030 is het bedrag dat voortvloeit uit de automatische correctie die wordt toegepast op de in 2025, 2026 en 2027 door Canada betaalde operationele bijdragen verschuldigd aan of door Canada. Canada betaalt zijn financiële bijdrage in het kader van dit protocol overeenkomstig deel III van deze bijlage. Indien Canada op de vervaldatum niet heeft betaald, stuurt de Commissie een aanmaningsbrief. De rentevoet voor op de vervaldatum niet voldane schuldvorderingen is het door de Europese Centrale Bank op haar basisherfinancieringsoperaties toegepaste percentage dat geldt op de eerste kalenderdag van de maand van de vervaldag, zoals bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie, C-serie, vermeerderd met 3.5 procentpunt.

3. Indien Canada zich niet associeert met het volgende kaderprogramma voor onderzoek en innovatie doet de Europese Commissie op het moment dat Canada het bedrag van de automatische correctie verschuldigd is, uiterlijk in juni van de begrotingsjaren 2028, 2029 en 2030, een verzoek tot storting aan Canada; Canada moet de Europese Commissie binnen een periode van zes maanden na de datum waarop het verzoek tot storting is gedaan, betalen. Indien de Europese Commissie als gevolg van de automatische correctie een bedrag aan Canada is verschuldigd, doet Canada een verzoek om storting aan de Europese Commissie, die binnen een periode van zes maanden na de datum waarop het verzoek tot storting is gedaan, aan Canada moet betalen. Indien de betaling van de in deel III, punt 2, bedoelde bedragen niet op tijd plaatsvindt, wordt vanaf de uiterste betalingstermijn rente betaalt over het door of aan Canada verschuldigde bedrag. De rentevoet voor op de vervaldatum niet voldane schuldvorderingen is de rentevoet als bedoeld in deel III, punt 2.
-

Lijst van equivalente programma's, projecten en activiteiten van Canada
die ook openstaan voor entiteiten van de Unie

De programma's, projecten en activiteiten in de volgende niet-uitputtende lijst worden als Canadese equivalenten van programma's, projecten en activiteiten van pijler II van het Horizon Europa-programma beschouwd:

- Canada Research Coordinating Committee (CRCC) – New Frontiers in Research Fund (NFRF): Exploration, International, Transformation, Special Calls;
- Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC): Alliance grants, Alliance International grants, Alliance International Quantum grants; Collaborative Research and Training Experience (CREATE) Quantum Call;
- Social Science and Humanities Research Council of Canada (SSHRC): Partnership Grants.